

Documento elaborado en versión pública, según el artículo, 30 de la LAIP.

Se han suprimido datos personales en atención a lo establecido en el artículo 32 letra e).

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

CONTRATO DE SUMINISTRO Nº 71/2020 CONTRATACION DIRECTA NÚMERO CD-12/2020 ACTA Nº 12 ACUERDO Nº 4.2.27 DE FECHA 23 DE MARZO DE 2020.

Nosotros: FREDERICK ANIONIO BENIIEZ CARDONA,, del
domicilio de la Departamento de la Departamento de la Composição de la Com
, y Número de Identificación Tributaria
Número ,
actuando en mi carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de
la ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, que puede abreviarse ANDA,
Institución Autónoma, de Servicio Público, de este domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria
número y con
Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de
Servicios Número , que en el transcurso del presente
instrumento se denominará "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE o ANDA" y REMBERTO MORALES BARAHONA,
de años de edad, de
Departamento con Documento Único de Identidad número
, con Tarjeta de Identificación
Tributaria número
actuando en calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad POWER
DRILL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia POWER DRILL, S.A. DE C.V., de
Nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Juan Opico, del departamento de La Libertad, con
Tarjeta de Identificación Tributaria número cero seiscientos catorce – ciento setenta mil setecientos dos –
ciento tres – tres, y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a
la Prestación de Servicios número ciento cuarenta y tres mil ciento seis-dos, quien en lo sucesivo de este
instrumento me denominaré "El Suministrante", convenimos en celebrar el presente CONTRATO DE
SUMINISTRO derivado de la Contratación Directa Número CD-12/2020, denominada "SUMINISTRO DE
AGUA PURIFICADA EN DIFERENTES PRESENTACIONES PARA ATENDER REQUERIMIENTOS DE LA POBLACION EN
EL MARCO DEL DECRETO LEGISLATIVO 593 "ESTADO DE EMERGENCIA NACIONAL DE LA PANDEMIA POR
COVID-19", el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones
de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo
legal, Términos de Referencia para esta contratación y en especial a las obligaciones, condiciones y
pactos establecidos en las siguientes cláusulas: PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El Suministrante se
compromete a SUMINISTRAR AGUA PURIFICADA EN DIFERENTES PRESENTACIONES PARA ATENDER

REQUERIMIENTOS DE LA POBLACION EN EL MARCO DEL DECRETO LEGISLATIVO 593 "ESTADO DE EMERGENCIA NACIONAL DE LA PANDEMIA POR COVID-19" bajo las condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en los términos de referencia para la presente contratación, según se detalla a continuación:

DESCRIPCION	VALOR IVA INCLUIDO
FARDO BOLSA DE AGUA 500 ML	\$1.00
AGUA EMBOTELLADA 600 ML	\$0.25
AGUA EMBOTELLADA 1 GALON	\$0.65

Todo lo cual será suministrado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El suministrante garantiza que entregará el suministro adjudicado de la misma calidad, o de mejores especificaciones a las originalmente ofertadas. Asimismo, el Suministrante deberá cumplir con las especificaciones técnicas, tomando en cuenta que el suministro de agua purificada es para el consumo humano, por lo tanto, el Suministrante estará sujeto a las repercusiones legales que podrían derivarse de suministrar productos con características diferentes a las especificaciones técnicas requeridas, que pongan en riesgo o que perjudiquen la salud de los consumidores del agua purificada suministrada. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: La administración del presente Contrato por parte de ANDA, será de conformidad a lo Acordado por la Honorable Junta de Gobierno, mediante Acta Número 12, Acuerdo Número 4.2.27, de fecha 23 de marzo de 2020, estará a cargo del

quien tendrá la responsabilidad de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento y ejecución del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales y técnicos, asimismo darle el cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 Bis.- de la LACAP, y además cualquier otro trámite pertinente con la contratación. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del suministro; **b)** Los Términos de Referencia de la Contratación Directa Número CD-12/2020; **c)** Las adendas a los Términos de Referencia en su caso, si las hubiese; **d)** La oferta del Suministrante y sus documentos; **e)** El Acta Número 12, Acuerdo Número 4.2.27, de fecha 23 de marzo del presente año, que contiene la Resolución de Adjudicación parcial emitida por la Junta de Gobierno de ANDA; **f)** Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso; y **g)** Las Garantías. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El Suministrante se obliga a entregar el Suministro objeto del presente contrato en forma inmediata, mientras dure la emergencia, sin que exceda quince días hábiles, tal como lo establece el Art. 119 de la

Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. (LACAP). contados a partir de la Orden de Inicio emitida por el Administrador del Contrato. CUARTA: PRECIO. El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende hasta por la suma de CIEN MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$100,000.00), monto que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. QUINTA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO. El monto total o parcial del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), en un plazo no mayor de 30 días calendario, posteriores a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago en la Unidad Financiera Institucional (UFI), ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador. CONDICIONES DE PAGO: 1) Según las entregas realizadas, el Suministrante presentará los siguientes documentos: comprobantes de crédito fiscal; copia del contrato, copia del acta de recepción parcial o total de los bienes suministrados; 2) El pago de los bienes suministrados se realizará parcialmente de acuerdo a entregas recibidas, mediante transferencia bancaria o emisión de cheque, posterior a la emisión del quedan el Suministrante deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago. SEXTA: LUGAR, FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO. De conformidad a lo que se determina en el Romano XXI de los Términos de Referencia, el Suministrante se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato en la forma siguiente: 1) LUGAR DE ENTREGA: El lugar de entrega del suministro, será en las instalaciones que ANDA determine para cada caso en particular. 2) FORMA DE ENTREGA: Será de conformidad a las necesidades de la Institución, dichas entregas deberán realizarse dentro del plazo establecido en la Cláusula Tercera. La recepción del suministro se efectuará de conformidad a lo que establece el Art. 121 de la LACAP. De comprobarse defectos en la entrega del suministro el Suministrante dispondrá del plazo de diez días hábiles contados a partir de la recepción para cumplir a satisfacción y en caso contrario, además, se hará valer la garantía de cumplimiento de contrato. SEPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO. La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes. OCTAVA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: (En el caso de que el Suministrante no entregue lo requerido de forma inmediata) se le exigirá que presente la Garantía de Cumplimiento de Contrato, Con el objeto de asegurar a la Institución contratante el cumplimiento de todas las cláusulas establecidas en el contrato, el Suministrante deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de ocho (8) días hábiles posteriores al recibo de la copia del contrato certificado por Notario, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO por un monto del DIEZ POR CIENTO (10%) DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO, y su vigencia será igual al plazo contractual más (150) ciento cincuenta días calendario. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar. ANDA hará efectiva esta garantía en los siguientes casos: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; ii) Cuando el Suministrante no cumpla con lo establecido en los T.D.R de la Contratación Directa Número CD-12/2020; iii) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Suministrante. Para tal efecto se aceptará como garantía: Cheque Certificado de Caja o de Gerencia, la cual deber ser aceptada por ANDA. Las Garantías, deberán ser presentadas en la UACI de ANDA para su debida revisión y aceptación juntamente con dos copias certificados por Notario. La ANDA aceptará Fianzas o Garantías emitidas por una Institución Bancaria Privada, Compañía Aseguradora, Afianzadora, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y que cuenten con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, avalada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador o de institución Bancaria Estatal o Sociedades de Garantía Recíproca. NOVENA: PROHIBICIONES. Queda expresamente prohibido al Suministrante traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar no habiendo cumplido los requisitos establecidos en los Art. 89, 90 y 91 de la LACAP. La transgresión de esta disposición además de las causales comprendidas en el artículo 94 de la LACAP, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. DÉCIMA: MULTAS POR MORA Y SANCIONES: I) MULTAS: En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Suministrante, se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP. II) SANCION POR CONTRATAR NIÑAS Y NIÑOS, ADOLESCENTES DEBAJO DE LA EDAD MINIMA: Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Suministrante a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. DÉCIMA PRIMERA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL. Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los términos de referencia y especificaciones técnicas. II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR. De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Suministrante; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. III. MODIFICACIÓN UNILATERAL. Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. DÉCIMA SEGUNDA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO. El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Titulo V de la LACAP. DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO DE LAS PARTES CONTRATANTES. De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS. Para la solución de controversias y resolver las diferencias que surgieren durante la vigencia del presente contrato, las partes se sujetarán al arreglo directo, procurando la solución de las controversias sus respectivos representantes o delegados especialmente acreditados. Agotado el arreglo directo, si la controversia persiste, las partes podrán recurrir a la sede judicial correspondiente, todo esto prescrito por el Título VIII, Capítulo I, Sección I, de la LACAP. DÉCIMA QUINTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE. Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. DÉCIMA SEXTA: NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; y El Suministrante en

de lo cual firmamos éste contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintiséis días del mes de marzo de dos mil veinte.

Frederick Antonio Benítez Cardona. Presidente ANDA

Remberto Morales Barahona Suministrante

En la ciudad y departamento de San Salvado	or, a las quince horas	s con treinta y cinco	minutos del día
veintiséis de marzo de dos mil veinte. Ante Mí,	GENDRIX LUIS FLORES	S RAMIREZ , Notario, de	e éste domicilio,
comparecen los señores: FREDERICK ANTONIC	BENITEZ CARDONA,	de	años de edad,
, del domicilio , del Depo	artamento	, persona de mi	conocimiento y
que identifico por medio de su Documento Ún	ico de Identidad Núr	mero	
, y Número de	Identificación Tributo	aria Número	
		, actuando en	su carácter de

En fe

Público, de este domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria número
; y con Registro de Contribuyente del
Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número
<u> </u>
que en el transcurso del presente instrumento se denominará "La Institución
Contratante o ANDA"; personería que al final relacionaré; y REMBERTO MORALES BARAHONA , de años de edad, de Nacionalidad del domicilio de de la domicilio de
Departamento , a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número ,
con Tarjeta de Identificación Tributaria número , actuando en calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de

la Sociedad POWER DRILL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia POWER DRILL, S.A. DE
C.V., de Nacionalidad , del domicilio de , del departamento , del departamento ,
con Tarjeta de Identificación Tributaria número
, y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles
y a la Prestación de Servicios número, personería que al final
diré; y ME DICEN : que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos,
obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene un CONTRATO DE
SUMINISTRO, derivado del proceso de Contratación Directa Número CD-Doce/Dos Mil Veinte,
denominada "SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA EN DIFERENTES PRESENTACIONES PARA ATENDER
REQUERIMIENTOS DE LA POBLACION EN EL MARCO DEL DECRETO LEGISLATIVO QUINIENTOS NOVENTA Y TRES
"ESTADO DE EMERGENCIA NACIONAL DE LA PANDEMIA POR COVID-DIECINUEVE"; por medio del cual el
segundo de los comparecientes en el carácter indicado, se ha obligado a SUMINISTRAR AGUA
PURIFICADA EN DIFERENTES PRESENTACIONES PARA ATENDER REQUERIMIENTOS DE LA POBLACION EN EL
MARCO DEL DECRETO LEGISLATIVO QUINIENTOS NOVENTA Y TRES "ESTADO DE EMERGENCIA NACIONAL DE
LA PANDEMIA POR COVID-DIECINUEVE, de acuerdo a lo descrito en la cláusula primera del referido
contrato, todo de conformidad a los Términos de Referencia (Condiciones y Especificaciones Técnicas)
establecidos previamente en la Contratación Directa Número CD-Doce/Dos Mil Veinte, y precios
contenidos en la oferta del Suministrante. El precio total por el Suministro objeto del presente contrato se
fija hasta por la cantidad de CIEN MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que incluye el
Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; y que será cancelado de
acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado contrato. El plazo para la entrega del
suministro objeto del contrato será en forma inmediata, mientras dure la emergencia, sin que exceda
quince días hábiles, tal como lo establece el Artículo Ciento Diecinueve de la Ley de Adquisiciones y
Contrataciones de la Administración Pública, dicho plazo será contado a partir de la Orden de Inicio
emitida por el Administrador del Contrato. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos
legales de la presenta Acta Notarial que consta de dos hojas útiles, y Yo, el Suscrito Notario DOY FE: a) de

que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; b) de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; c) de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: I) Por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados: i) El Decreto del Directorio Cívico Militar número TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número CIENTO NOVENTA Y UNO del Tomo CIENTO NOVENTA Y TRES del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA; como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de éste domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; ii) Trascripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número DOSCIENTOS TREINTA Y NUEVE, de fecha veinticinco de julio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial Número CIENTO TREINTA Y NUEVE, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICUATRO, de fecha veinticinco de julio del año dos mil diecinueve, en la que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, letra a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al Arquitecto Frederick Antonio Benitez Cardona, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados - ANDA, para el período legal de funciones de dos años contado a partir del día veintiocho de julio del de dos mil diecinueve, por lo que su nombramiento se encuentra vigente; y iii) Acta número Doce, Acuerdo Número Cuatro punto Dos punto Veintisiete, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día veintitrés de marzo de dos mil veinte, emitido por la Junta de Gobierno, que contiene la Resolución de Adjudicación Parcial, por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta Notarial; II) Por POWER DRILL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia POWER DRILL, S.A. DE C.V.: i) Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de dicha Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador,

	ante los oficios notariales de		, inscrito	a en el Registro	o de
Comercio el día		al Número		del Libro	
	del Registro de Sociedades; de l	a que consta	que su denomir	nación, naturale	eza y
domicilio son los y	ra mencionados; que su plazo es indef	finido; que enti	e sus finalidade	s está el servici	io de
perforación de po	ozos, venta de maquinaria y cualquier d	otra actividad	que no sea prol	nibida por la ley	yes, y
todos los actos y	contratos complementarios o conexos	s, necesarios o	útiles para cum	nplir el objeto so	ocial;
que la Administra	ción y Representación, estará confiac	da a un Admin	istrador Único,	quien durará e	n sus
funciones cinco d	años , contados a partir de la fecha o	de inscripción	de la Credenc	ial respectiva e	en el
Registro de Com	nercio, pudiendo ser reelectos: ii) C	redencial de	Elección de /	Administrador (Ínico
Propietario de la	mencionada Sociedad, expedida	a los			

, por Remberto Morales Barahona, en su calidad de Secretario de la Junta Ordinaria de
Accionistas, inscrita en el Registro de Comercio,
del Registro de Sociedades, en la cual
consta, que el compareciente fue electo en el cargo de Administrador Único Propietario de la Sociedad
POWER DRILL, S.A. DE C.V., para un período de CINCO AÑOS, contados a partir del
, estando a esta fecha vigente su nombramiento. Y leído que hube íntegramente en un
solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos.
DOY FE.

Arq. Frederick Antonio Benítez Cardona Presidente ANDA

Remberto Morales Barahona Suministrante